

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

Código	44224
Nombre	Comunicación intercultural
Ciclo	Máster
Créditos ECTS	3.0
Curso académico	2020 - 2021

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
2196 - M.U. en Estudios Ingleses Avanzados	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	1	Segundo cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Caracter
2196 - M.U. en Estudios Ingleses Avanzados	1 - Comunicación intercultural	Obligatoria

Coordinación

Nombre	Departamento
MARTINEZ SIERRA, JUAN JOSE	155 - Filología Inglesa y Alemana

RESUMEN

Intercultural communication is a domain in full-fledged expansion and which basically consists of the study of interactions among individuals from different cultures, who may or may not speak the same language. Considering the process of socialisation which every member of every culture in question has been subjected to, it is relevant to assess their potential interactions and communicational problems due to their different cultural baggage. This subject aims to teach students how to function comfortably and efficiently in intercultural situations at the same time as they develop their advanced knowledge of foreign languages. They are also expected to assimilate the fundamentals of these meetings and to know how to prevent and resolve different problems which may arise and which originate from the cultural dimension.



CONOCIMIENTOS PREVIOS

Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

COMPETENCIAS

2196 - M.U. en Estudios Ingleses Avanzados

- Que los/las estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
- Capacidad para comprender, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado, aquellos conceptos, principios, teorías o modelos relacionados con los distintos campos de los Estudios Ingleses.
- Capacidad para conocer, desde un enfoque avanzado, de mayor complejidad respecto del de los estudios de Grado, la metodología necesaria para la resolución de problemas propios del área de los Estudios Ingleses.
- Capacidad para emitir juicios en función de criterios, de normas externas o de reflexiones personales para lo que será necesario alcanzar un dominio suficiente del lenguaje académico y científico-técnico en inglés tanto en su vertiente escrita como oral.
- Capacidad para reconocer las metodologías y teorías, así como los temas, principios terminológicos, teóricos, formales e ideológicos fundamentales para la introducción a la investigación lingüística o literaria en el área de Estudios Ingleses.
- Capacidad para interpretar y analizar textos representativos de la pluralidad lingüística y cultural de las sociedades anglófonas contemporáneas con el fin de reflexionar sobre su relevancia, no sólo en referencia a los contextos socio-lingüísticos, históricos, políticos y culturales en los que se inscriben, sino también en relación con la globalización de la cultura, dentro de los Estudios Ingleses.
- Capacidad para aplicar e integrar las destrezas y los conocimientos teóricos adquiridos sobre las distintas herramientas disponibles tanto en soporte impreso como informático (TIC) con objeto de realizar un análisis crítico propio y riguroso, dentro de los Estudios Ingleses.
- Capacidad para conseguir autonomía progresiva en el aprendizaje, búsquedas propias de recursos e información, accediendo para ello a fuentes bibliográficas y documentales sobre los distintos ámbitos que conforman los Estudios Ingleses.
- Capacidad para organizar, estructurar y desarrollar las ideas en variados tipos de documentos académicos, de mayor o menor envergadura: desde el ensayo, el informe técnico, el comentario crítico, hasta el planteamiento inicial que debe subyacer a un trabajo de investigación de más amplio calado como es la realización de un Trabajo Fin de Máster, dentro de los Estudios Ingleses.



RESULTADOS DE APRENDIZAJE

At the end of the course the students should be able to:

1. communicate effectively in intercultural environments.
2. understand the social, political, cultural and linguistic factors which affect communication.
3. avoid and resolve problems of intercultural communication.
4. understand and evaluate cultural differences in communicative styles.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Culture and Intercultural Communication

- The concept of culture
- Definitions of culture (structural, functional, process, power, other)
- Basic notions of culture
- The ingredients of culture
- The characteristics of culture
- Specific aspects of culture that are of particular interest in IC(perception)
- Understanding and defining communication
- Attribution
- How communication
- Types of communication
- Intercultural competence
- A global village?

2. Non-verbal and Para-verbal Communication

- Speech acts (direct and indirect)
- Communication channels
- Functions of language
- Non-verbal channel (Kinesics, physical characteristics, the tactile and olfactory, emblems, icons, artifacts, environment, time, proxemics)
- Para-verbal channel



3. Other Key Concepts

- Stereotypes (definition, characteristics, types, their role)
- Prejudice (definition, types)

4. Acculturation and Culture Shock

- Culture shock (definition, symptoms, phases, how to deal with it)
- Acculturation
- Schemata, prototypes, scripts

5. Dealing with humor

- The cultural nature of humor
- Types of humorous elements

6. Communication Styles and other Potentially Problematic Issues

- Communication styles (direct vs. indirect)
- The context of interaction
- Types of context (high vs. low)
- Individualism vs. collectivism
- Gender
- Religion
- Areas of cultural and coping strategies

7. Why is IC Important?

- The global nature of modern problems
- The business of IC

**VOLUMEN DE TRABAJO**

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	24,00	100
Elaboración de trabajos en grupo	5,00	0
Elaboración de trabajos individuales	10,00	0
Estudio y trabajo autónomo	10,00	0
Lecturas de material complementario	10,00	0
Preparación de actividades de evaluación	5,00	0
Preparación de clases de teoría	6,00	0
Resolución de casos prácticos	5,00	0
TOTAL	75,00	

METODOLOGÍA DOCENTE

Introduction of theoretical content through lectures, with IT support where relevant

Pair or group work

Set readings (autonomous reading or with classroom discussion, selecting relevant information, relating concepts, studying, completing work sheets, writing outlines or summaries)

Oral presentation of set readings, oral or written summaries

Theoretical and practical problem solving (exercises, compilation of data for analysis, analysis of written, oral, audiovisual, digital and/or multimodal texts from different genres)

Individual paper (design and development of a project for its oral or written presentation)

Group paper (joint design and development of a project for its oral or written presentation. Negotiation of topic, paper organization, distribution of tasks, joint writing and revising)



Oral presentation of individual paper with audiovisual support

Oral presentation of group papers with audiovisual support (Negotiation of topic, organization, distribution of tasks, writing, revising, and presentation options)

EVALUACIÓN

ASSESSMENT BREAKDOWN FOR FIRST CALL

Assessment of class attendance and active participation: 50%

Assessment of competences through written and/or oral tests: 30%

Assessment of competences through written and/or oral projects: 20%

Total: 100%



ASSESSMENT BREAKDOWN FOR SECOND CALL

Assessment of class attendance and active participation: 50%

Assessment of competences through written and/or oral tests: 30%

Assessment of competences through written and/or oral projects: 20%

Total: 100%



REFERENCIAS

Básicas

- Scollon, Ron, Suzanne W. Scollon and Rodney H. Jones. 2012. Intercultural Communication. A Discourse Approach. Oxford: Wiley-Blackwell
- Piller, Ingrid. 2011. Intercultural Communication. A Critical Introduction. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Texto referencia

Complementarias

- Deardorff, Darla. 2009. The SAGE Handbook of Intercultural Competence. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.
- Martínez Sierra, Juan José. 2008. Humor y traducción. Los Simpson cruzan la frontera. Castellón: UJI
- Martin, Judith N., and Thomas K. Nakayama: 2003. Intercultural Communication in Contexts, 2nd Edition. Mountain View, CA: Mayfield Publisher
- Samovar, Larry A., and Richard E. Porter, eds. 2003. Intercultural Communication: A Reader, 10th Edition. Belmont, CA: Wadsworth Publishing.

ADENDA COVID-19

Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno

HYBRID LEARNING MODE (BLENDED)

1. Contents

No changes.

2. Workload and teaching schedule

No changes.

3. Methodology

Theoretical / practical (face-to-face) class + BBC synchronous videoconference + publication of materials in Virtual Classroom + videoconference tutoring

4. Assessment

Assessment will be based on 1) attendance and active participation in the sessions (continuous assessment 60 %) and 2) the individual submission of a written assignment (40 %).

5. Bibliography

No changes.

DISTANCE (ONLINE) LEARNING

1. Contents

No changes.

2. Workload and teaching schedule



Reduction of synchronous sessions to 50 % and increase of asynchronous sessions to 50 %.

3. Methodology

Publication of materials in the virtual classroom + proposal of activities for virtual classroom + BBC synchronous videoconference + BBC asynchronous videoconference + discussion forums + videoconference tutoring.

4. Assessment

Assessment will be based on 1) attendance and active participation in the online sessions + discussion forums (continuous assessment 60 %) and 2) the individual submission of a written assignment (40 %).

5. Bibliography

No changes.